

Supdt

Sealt. II-27-60,004-17-11-48

EPH (1949) Department.

Ms SERIES.

G.O. NO. 1941 Edn

→ p 90F

Dated 14-6-'49

9

[Despatch Abstract.]

Schools - Govt. Jy School for masters, Cota Camund - Inclusion
of Kannada under Group B and employment of Part-time
Kannada Pandit - Sanctioned

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

K. Bokkai Gounder
M.L.A.

Govt House



Secy., E.P.H.

18.4.49

May be considered

22/4

Dear Mr. A.B. Shetty,

H.M. (Edu)

I hope that you are aware of the higher-grade training school at Ootacamund

wherein about eighty Badaga children are undergoing teachers' training. When, on the orders of the Director of Public Instruction to teach Kannada

(Mother tongue of Badaga children) in the Elementary schools where Badaga-Boys & Girls are in a majority, the District Board

tried to introduce Kannada. They were faced with the difficulty of finding 2 Kannada teachers.

Therefore no progress could be

made in this direction. This
handicap could be solved if
Kannada is taught in the
training school itself, if
necessary in addition to Tamil
as a special course. I suggest
you therefore to kindly see that
these eighty candidates are
taught Kannada so that
when they go out as teachers
they may be in a position
to teach Kannada in the
elementary schools in the
Nilgiris district. I fervently
hope that this would receive
your immediate attention.

Yours sincerely
A. B. Shetty
Minister for Education
Govt. Madras.

Special

to the D.P.I.
(with current in original
to be returned with reply)

3
EPH
C
Schools - Govt Training School, Olatamund -
Teaching of Kannada to Badaga Candidates.

From Sri K. Bokkai Gowder M.A. dated 18-4-49.

Enclt No. 31074/49-C-12 dated 26th April. 1949.
Referred to the D.P.I for very early
remarks.

25/4/49
26/4/49

26/4/49

18/5

4

[Faint Kannada text, mostly illegible]

[Faint Kannada text]

5

EPH
C1

Schools- Govt. Training School, Ootacamund -
Teaching of Kannada to Badaga Candidates.

Memo No 31074-C1/49-2 Edu dated 18/5/49

The attention of the D.P.I is invited to Govt Memo
No 31074/49-C1-1 Edu dated 26-4-49 forwarding
a representation of Sri K. Bokkai Gowder on the
above subject and he is requested to expedite his
reply remarks in the matter so as to facilitate introduction
of Kannada in the Govt Training School, Ootacamund
from the school year 1949-'50. If it is decided to
teach Kannada as one of the subjects to the
students undergoing training in that school.

To,
The D.P.I.
18/5/49

18/5/49

18/5/49

R.c. No. 633 K-3-49

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.
Madras. 28--5--49

From

The Director of Public Instruction,
M A D R A S

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department.
Fort. St. George Madras.

Sir,

42179

Sub :- Schools--Government Training school for masters,
Ootacamund-- teaching of Kannada to Badaga students.

Ref :- 1. Government Endorsement No. 31074-49 C.1. 1 Edn.
dated 26--4--1949.

2. Government Memorandum No. 31074- C1-49 2 Edn.
dated 18--5--1949.

In resubmitting herewith the letter dated 18-4-49
of sri. K. Bokkai Gowder, M.L.A . forwarded with the Government Endorse-
ment cited above I have the honour to state as follows :

The Headmaster Government Training school for
masters, Ootacamund reports that Tamil has been accepted as the regional
language of the District and that Tamil is the medium of instruction
in all secondary schools and in almost all Elementary schools with rare
exception. The Badagas, it is reported, speak a language which is not
~~pure~~ Kannada but an ^{admixture} admittance of Kannada and Tamil.

It is reported that of the 58 pupil teachers at
present in the Government Training school for masters, Ootacamund, only
23 are Badagas. The Harijan population of the District is reported to
be a powerful minority and that Tamil is their mother tongue.

The medium of instruction in the Government Training
school for masters Ootacamund is Tamil and the Headmaster suggests ^{to that} that
Kannada may be taught to such of the pupil teachers as are desirous of
learning the language as an additional subject under "Group B" retaining
the Tamil medium of instruction in the school. As the request of Sri.
K. Bokkai Gowder is not apparently for changing the medium of instruction

in the Training school but for making provision for the teaching of Kannada in the school, I recommend that sanction may be accorded to include Kannada as one of the subjects under B Group as a special case and for the employment of a Part-time Kannada Pandit on a fixed pay of Rs.40/- p.m. for a period of one year from the next school year.

Yours faithfully

D. P. Sankaralingaiah
21.5.49

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

K.M.R. 30--5--

2/30/5
CRS
30/5

Special
Issue to Govt.
dp 14/6/49
pp 7-8

9
Schools - Govt. Training School for masters, Golacamund -
Inclusion of Kannada under group B and employment
of part-time Kannada Pandit - Sanctioned

From the D.P.I No 633 K-3-49 dated 28-5-49

Order No 1941 Edu dated 14.6.49

P8CP In the circumstances stated by the D.P.I, the Govt approve,
as a special case, his proposal that provision may be
made for the teaching of Kannada in the Govt. Training School for masters, Golacamund
by including it as one of the subjects under group B of
the studies

P8CP Sanction is also accorded to the employment of a
part-time Kannada Pandit in the school on a fixed
pay of Rs 40/- p.m. for a period of one year from the
school year 1949-50. to teach Kannada to B.A. pupils.

For The D.P.I.
The AG through
Finance

dp 14/6

dp 1/6/49

in the school.

dp 1/6/49 10/6

Urgent.

J.S., E. & P.H.



Mr. Bokkai Gowder, M.L.A., came to see me today at Coonoor. He tells me that the D.P.I. has sanctioned the teaching of Kannada in District Board elementary schools in the Nilgiris but that the District Board has not been able to secure the services of Kannada knowing teachers even after advertisement. He suggests that this difficulty may be got over by teaching Kannada as one of the subjects to the 80 pupil teachers undergoing training in the higher elementary training school at Ootacamund. Most of the pupil teachers are said to be Badagas whose mother tongue is Kannada and who are now being taught in Tamil as the medium of instruction. Mr. Bokkai Gowder gave a representation in this matter last month. This matter should be examined early so as to facilitate introduction of Kannada in this training school from the school year 1949-50.

H.M. (Edn) 15/5/49

EPH
C1

The representation referred to at A above was referred to the D.P.I. for remarks ^{in original} and his remarks are awaited. He may perhaps be asked to expedite ^{his reply} the matter so as to facilitate introduction of Kannada in the Training School at Ootacamund from the school year 1949-50 as suggested by H.M. (Edn).

A draft memo is submitted. H.M. (Edn) may see after issue



[Shewed as Memo No 31074-C1/49-1 Edu dt 18/5/49]

From the D.P.I. No 633-K-3-49 dt-28-5-49

The D.P.I. recommends that sanction may be accorded to include Kannada as one of the subjects under B Group as a special case in the Govt. Training School, Badacamund and for the employment of a part-time Kannada Pandit on a fixed pay of Rs 40/- p.m. for a period of one year to facilitate the teaching of Kannada to Badaga candidates in the school.

The file may be circulated to H.M. (Edu) for order before the proposal is accepted.

The proposal may be accepted.

3.6.49. Finance may see before

3/6/49

3/6/49

E.P.H.U.O.

No 31074-C/49-3 Edu

3-6-49



FIN (Edu)

The case relates to the proposal of E.P.H. Dept. for introducing Kannada as one of the subjects under B Group, as a special case, in the Govt. Trng. School, Badacamund and for the employment of a part-time Kannada Pandit on a fixed pay of Rs. 40/- p.m. for a period of one year to teach Kannada to Badaga candidates in the school. (The extra work works out to Rs. 400/- p.a. recurring)

43042.

2. In the circumstances explained, the proposal of E.P.H. at A. also may be accepted.



31074 C/49

A draft order is submitted. The file may be circulated to H.M. (Edu).

7/6/49

7/6/49

H.M. (Edu)

I don't think there is any need for this. The order is raising this more as a matter of right than of necessity. No Badaga knows good Kannada & they don't know Kannada script. They do speak a very crude mixture of Kannada, Tamil & Malayalam. But are as a rule perfectly satisfied with Tamil script & Tamil as medium of instruction. There has not been this demand for years & I haven't found much demand there. In any case I think the Collector & Spt. Officer at Bd. may be consulted if there is any necessity. H.M. (Agr) & H.M. (P.W.) may see.

8-JUN-1949

The file may be circulated to H.M. (Agr) and H.M. (P.W.).

8/6/49

H.M. (Agr)

H.M. (P.W.)

I am afraid I have to differ from what H.M.(E.& L.) has said above. Kannada is the mother tongue of the Badagas in the Nilgiris and if they do not know the Kannada script it is because there are no facilities for learning it in any of the schools in the district. The D.P.I's proposal is to introduce Kannada as one of the subjects under Group B, i.e. as an optional subject and the desire of the Badaga students to learn Kannada will be evident by the numbers that take up this subject. The school has to re-open very shortly if it has not already done so and a reference to the Collector and S.O., Dt. Bd. will only delay matters. I would request H.M.(E.& L.) to accept the D.P.I's recommendation.

13/6

The Pupil teachers have first learn the script & I don't think it wise to teach them. Any how since H.M. (Agar) is particular, I don't stand in the way. May be accepted by

RM

13/6 I agree with H.M. E & L.

H.M. (P.D.)

MB

14-6

Issue draft order

RM
14/6/48



(P.D.) 11.41

(W.D.) 11.41